

# BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1961.

30 OKTOBER 1961.

**Ontwerp van wet tot bekraftiging van vijf koninklijke besluiten, genomen krachtens de wet van 30 juni 1931 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen gewijzigd bij de wet van 30 juli 1934.**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN EN DE ENERGIE (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEER GOOSSENS.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft tijdens haar vergadering van 12 oktober 1961 bovengenoemd ontwerp van wet onderzocht.

Het koninklijk besluit van 9 maart 1961 gaf aanleiding tot een uitvoerige gedachtenwisseling.

Een lid wees op de noodzakelijkheid, de bijproducten van de visvangst te valoriseren. Voor het vismeel en -poeder werd deze valorisatie onlangs bemoeilijkt door het feit dat Peru vismeel tegen fr. 4,50 per kg. op de Belgische markt wierp terwijl de normale prijs in België fr. 8,50 per kg is. Dat was dodend voor de Belgische producenten. Er werd dan ook een vergunningsrecht van 4 frank per kg. aangevraagd. Door artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 maart 1961 werd 3 fr. toegestaan. Op gezette tijden zal het bedrag van het vergunningsrecht opnieuw onderzocht moeten worden. Onze industrie moet immers ook een inspanning doen om de kostprijs te verlagen; ondertussen is het vergunningsrecht nodig want anders zou Peru, na het verdwijnen der Belgische productie, hoge prijzen kunnen vragen.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren De Block, voorzitter; Bogaert, Delbouille, Louis Desmet, Pierre De Smet, De Winter, Duvieusart, Janne, Roelants, Santens, Seckaert en Goossens, verslaggever.

R. A 6164.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

145 (Buitengewone zitting 1961) : Ontwerp van wet.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1961.

30 OCTOBRE 1961.

**Projet de loi portant ratification de cinq arrêtés royaux pris en vertu de la loi du 30 juin 1931, relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises, modifiée par celle du 30 juillet 1934.**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET DE L'ENERGIE (1)  
PAR M. GOOSSENS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le projet de loi précité au cours de sa réunion du 12 octobre 1961.

L'arrêté royal du 9 mars 1961 a donné lieu à un long échange de vues.

Un membre a souligné la nécessité de valoriser les sous-produits de la pêche. Pour les farines et poudres de poissons, cette valorisation a été récemment rendue plus difficile par le fait que le Pérou a jeté sur le marché belge, de la farine de poisson à 4,50 francs le kilo, alors que le prix normal chez nous est de 8,50 francs. Cette situation fut fatale aux producteurs belges. Aussi ont-ils demandé l'instauration d'une taxe de licence de 4 francs par kilo. L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 9 mars 1961 accorda 3 francs. Le taux de cette taxe de licence devra être réexaminé à intervalles réguliers. En effet, notre industrie doit s'efforcer, pour sa part, d'abaisser le prix de revient; dans l'entre-temps, la taxe de licence est une nécessité, car si la production belge venait à disparaître, le Pérou serait en mesure d'imposer des prix élevés.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Block, président; Bogaert, Delbouille, Louis Desmet, Pierre De Smet, De Winter, Duvieusart, Janne, Roelants, Santens, Seckaert et Goossens, rapporteur.

R. A 6164.

Voir :

Document du Sénat :

145 (Session extraordinaire de 1961) : Projet de loi.

Een ander lid wees op de moeilijkheden om de visverwerkende nijverheid van grondstoffen te voorzien. Een tussenkomend lid sprak in dit verband over wat hij het grote drama van de vissector noemde : sommige landen hebben hun territoriale wateren uitgebreid tot 12 mijl. Zo zijn onze vissers verplicht, nieuwe visgronden te zoeken. Langs de kust van Afrika (tussen Congo en Zuid-Afrika) zou er kunnen gevist worden, maar de kostprijzen zijn dan hoger. Sommige landen zullen wellicht in de nabije toekomst toelating krijgen om te vissen in hun traditionele visterreinen, gelegen in wat sommige staten als hun territoriale wateren beschouwen. Uw verslaggever verwijst in dit verband naar blz. 9 van het op 25 februari 1960 neergelegde verslag van de heer Leemans (Gedrukt Stuk van de Senaat, zitting 1959-1960, nr. 186).

Terugkomend op de beweegredenen der verleende bescherming drukt een lid de wens uit dat de landen van Zuid-Amerika en de andere ontwikkelingsgebieden niet systematisch uit de markt zouden geweerd worden : die landen beoefenen gewoonlijk geen dumpingspraktijken, maar hun lage prijzen zijn het gevolg van lage lonen en van natuurlijke productievoorwaarden. In dit verband werd er in uw Commissie opgemerkt dat de bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 maart 1961 voorziene bescherming hoogstnodig is. De voor het veevoeder nodige proteïnes kunnen voortkomen uit plantaardige productie of uit bijprodukten van de visvangst. Indien men liet beginnen, zou Peru gans de markt der voor het veevoeder nodige proteïnes in de war sturen. Het is natuurlijk te betreuren dat vergunningsrechten moeten gelegd worden op produkten ingevoerd uit Zuid-Amerika, maar het staat de Zuid-Amerikaanse landen vrij in die gevallen zelf uitvoerbelastingen te heffen (dan zijn de vergunningsrechten in de bestemmingslanden overbodig).

Door een lid werd ook nog gevraagd dat Uw Commissie de wens zou uiten dat de noodzakelijke beschermingsmaatregelen niet zouden verhinderen dat de landbouw zich aanpast aan de gevolgen der natuurlijke exploitatievoorwaarden in andere landen. Een ander lid verklaart dat er voor moet gezorgd worden dat de landbouw renderend is, maar dat in de richting der bescherming niet mag overdreven worden. Het lid zal met belangstelling kennis nemen van het systeem dat door de Europese Gemeenschap waarschijnlijk vóór het einde van het jaar zal uitgewerkt worden.

Ten slotte werd in uw Commissie nog opgemerkt dat het bijzonder recht op de invoer van vismeel principieel bepaald was op een maximumbedrag van 3 fr.; het ministerieel uitvoeringsbesluit heeft dit recht vastgesteld op 2 frank per kilo. In juli II. werd dit bedrag op 1 frank teruggebracht. Het bedrag van 1 frank per kilo is zeer gering en kan onmogelijk als overdreven worden beschouwd.

De andere koninklijke besluiten gaven geen aanleiding tot opmerkingen en het ontwerp werd eenparig aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,  
G. GOOSSENS.*

*De Voorzitter,  
A. DE BLOCK.*

Un autre commissaire a souligné les difficultés d'approvisionnement en matières premières de l'industrie poissonnière. A cet égard, un membre a évoqué ce qu'il a appelé le grand drame du secteur poissonnier : certains pays ont porté à 12 milles la limite de leurs eaux territoriales. De ce fait, nos pêcheurs se voient obligés de chercher de nouvelles pêcheries. Il leur serait possible de pêcher le long de la côte africaine (entre le Congo et l'Afrique du Sud), mais les prix de revient seraient plus élevés. Peut-être certains pays seront-ils autorisés dans un proche avenir à retourner dans leurs pêcheries traditionnelles, situées dans la zone que certains Etats considèrent comme faisant partie de leurs eaux territoriales. A ce propos, votre rapporteur renvoie à la page 9 du rapport déposé par M. Leemans le 25 février 1960 (Doc. du Sénat, session de 1959-1960, n° 186).

Un membre en revient aux raisons de la mesure de protection qui a été prise ; il exprime le vœu que les pays d'Amérique du Sud et les autres régions en voie de développement ne soient pas écartés systématiquement du marché : ces pays n'ont pas l'habitude de se livrer à des pratiques de dumping, mais le niveau peu élevé de leurs prix résulte de la modicité des salaires et des conditions naturelles de production dont ils bénéficient. A ce sujet, on a fait observer en Commission que la mesure de protection prévue par l'article premier de l'arrêté royal du 9 mars 1961 est indispensable. Les protéines nécessaires à l'alimentation du bétail peuvent être tirées soit de la production végétale, soit des sous-produits de la pêche. Si on laissait faire, le Pérou désorganiserait tout le marché des protéines incorporées aux préparations fourragères. Certes, il est regrettable de devoir appliquer des taxes de licence aux produits importés d'Amérique du Sud, mais il reste loisible à ces pays de prévoir eux-mêmes des taxes à l'exportation (auquel cas les taxes de licence deviendraient superflues dans les pays de destination).

Un autre membre a demandé à la Commission d'exprimer le vœu que les mesures de protection nécessaires n'empêchent pas l'agriculture de s'adapter aux conséquences des conditions naturelles d'exploitation existant dans certains pays étrangers. Un autre commissaire a déclaré que, s'il était nécessaire d'assurer la rentabilité de l'agriculture, il ne fallait toutefois pas exagérer dans le sens du protectionnisme. C'est avec beaucoup d'intérêt que ce commissaire prendra connaissance du système que la Communauté européenne aura vraisemblablement élaboré pour la fin de l'année.

Enfin, on a encore fait observer en Commission qu'en ce qui concerne le droit spécial à l'importation des farines de poissons, il avait été décidé d'en fixer le taux maximum à 3 francs le kilo ; l'arrêté ministériel d'exécution a fixé ce droit à 2 francs le kilo. En juillet dernier, il a été ramené à 1 franc. Ce taux, très modique, ne saurait être considéré comme excessif.

Les autres arrêtés royaux n'ont donné lieu à aucune observation et le projet a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,  
G. GOOSSENS.*

*Le Président,  
A. DE BLOCK.*